

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



**中港石油有限公司\***

**CHK OIL LIMITED**

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：632)

**年度業績公告**  
**截至二零二零年十二月三十一日止年度**

中港石油有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)謹此宣佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零二零年十二月三十一日止年度之綜合業績如下：

**綜合損益及其他全面收益表**

截至二零二零年十二月三十一日止年度

	附註	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
收入	5	736,762	175,467
銷售成本		<u>(694,483)</u>	<u>(175,439)</u>
毛利		42,279	28
其他收入		5,889	3,992
行政開支		(24,804)	(32,514)
無形資產減值虧損	12	-	(25,739)
債務清償支出		-	(210,572)
融資成本	6	<u>(4,179)</u>	<u>(10,100)</u>
除稅前溢利(虧損)	7	19,185	(274,905)
所得稅(開支)抵免	8	<u>(10,469)</u>	<u>5,936</u>
年內溢利(虧損)		8,716	(268,969)
年內其他全面收入，扣除稅項			
其後可能重新分類至損益之項目：			
— 換算海外業務產生的匯兌差額		<u>3,119</u>	<u>91</u>
年內全面收入(虧損)總額		<u><u>11,835</u></u>	<u><u>(268,878)</u></u>

\* 僅供識別

	附註	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
<b>應佔溢利(虧損):</b>			
本公司擁有人		<b>8,716</b>	(268,841)
非控股權益		<u>-</u>	<u>(128)</u>
		<b>8,716</b>	<b>(268,969)</b>
<b>應佔全面收入(虧損)總額:</b>			
本公司擁有人		<b>11,835</b>	(268,750)
非控股權益		<u>-</u>	<u>(128)</u>
		<b>11,835</b>	<b>(268,878)</b>
<b>每股盈利(虧損)(港仙)</b>			(經重列)
—基本及攤薄	10	<b>1.38</b>	<b>(70.00)</b>

## 綜合財務狀況表

於二零二零年十二月三十一日

	附註	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備	11	38,610	40,340
無形資產	12	230,068	230,068
使用權資產		2,567	3,224
法定存款及其他資產		2,622	2,622
		<u>273,867</u>	<u>276,254</u>
<b>流動資產</b>			
貿易應收款項	13	56,428	3,837
預付款項、按金及其他應收款項	14	184,375	8,892
銀行結餘及現金		27,948	53,889
		<u>268,751</u>	<u>66,618</u>
<b>流動負債</b>			
貿易應付款項及其他應付款項	15	76,722	12,592
合約負債	16	104,960	–
無抵押貸款	17	–	36,186
租賃負債		1,459	3,146
應付稅項	8	11,007	141
		<u>194,148</u>	<u>52,065</u>
<b>流動資產淨額</b>		<u>74,603</u>	<u>14,553</u>
<b>總資產減流動負債</b>		<u>348,470</u>	<u>290,807</u>
<b>非流動負債</b>			
遞延稅項負債	18	29,020	29,020
租賃負債		1,219	246
資產退用承擔		82	82
		<u>30,321</u>	<u>29,348</u>
<b>資產淨值</b>		<u>318,149</u>	<u>261,459</u>

	附註	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
<b>權益</b>			
股本	19	<b>168,376</b>	122,455
儲備		<b>148,758</b>	137,989
		<hr/>	<hr/>
本公司擁有人應佔權益		<b>317,134</b>	260,444
非控股權益		<b>1,015</b>	1,015
		<hr/>	<hr/>
<b>權益總額</b>		<b>318,149</b>	261,459
		<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

## 附註

截至二零二零年十二月三十一日止年度

### 1. 一般資料

中港石油有限公司(「**本公司**」)，連同其附屬公司統稱為「**本集團**」為於百慕達註冊成立之有限公司。本公司之註冊辦事處位於Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM 11, Bermuda，而其主要營業地點位於香港九龍彌敦道132號美麗華廣場A座26樓2617-18室。本公司之股份於香港聯合交易所有限公司(「**聯交所**」)上市。

本公司董事認為，本公司之母公司及最終控股公司為新華石油(香港)有限公司(「**新華**」)，為一間於香港註冊成立之公司。

綜合財務報表以港元(「**港元**」)呈列，港元亦為本公司的功能貨幣，除另有指明外，所有數值均約整至最接近千元。

### 2. 編製基準

綜合財務報表已按照香港會計師公會(「**香港會計師公會**」)頒佈之香港財務報告準則(「**香港財務報告準則**」，該統稱包括所有適用的香港財務報告準則、香港會計準則(「**香港會計準則**」)及詮釋)、香港公認會計原則及香港公司條例之披露規定編製。該等綜合財務報表亦符合香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「**上市規則**」)之適用披露規定。

編製綜合財務報表所用計量基準乃歷史成本基準。

綜合財務報表乃按與二零一九年綜合財務報表所採納的會計政策一致的基準編製，惟採納與本集團相關及自本年度起生效之新訂／經修訂香港財務報告準則除外。

### 3. 採納新訂／經修訂香港財務報告準則

本集團首次採納以下與本集團相關之新訂／經修訂香港財務報告準則：

香港會計準則第1號及第8號(修訂本)	重大之定義
香港會計準則第39號、香港財務報告準則第7號及第9號(修訂本)	利率基準改革－第一階段
香港財務報告準則第3號(修訂本)	業務之定義
香港財務報告準則第16號(修訂本)	新型冠狀病毒相關租金寬減

#### 香港會計準則第1號及第8號(修訂本)：重大之定義

該等修訂本闡明重大之定義及統一香港財務報告準則中所用之定義。

採納該等修訂本並不會對綜合財務報表產生任何重大影響。

#### 香港會計準則第39號、香港財務報告準則第7號及第9號(修訂本)：利率基準改革－第一階段

該等修訂本修改若干特定對沖會計規定，以減輕利率基準改革(整個市場利率基準改革，包括以其他基準取代利率基準)所帶來不確定因素之潛在影響。此外，該等修訂本要求公司向投資者提供有關直接受該等不確定因素影響之對沖關係之額外資料。

採納該等修訂本並不會對綜合財務報表產生任何重大影響。

#### 香港財務報告準則第3號(修訂本)：業務之定義

該等修訂本(其中包括)修訂業務之定義，並為評估所收購的過程是否屬重大提供新指引。

採納該等修訂本並不會對綜合財務報表產生任何重大影響。

#### 香港財務報告準則第16號(修訂本)：新型冠狀病毒相關租金寬減

根據該等修訂本，承租人於釐定直接因新型冠狀病毒疫情而起的租金寬減是否屬租賃修訂時，可免於逐張租約考慮，且獲准將有關租金寬減當成非租賃修訂入賬。新型冠狀病毒相關租金寬減，但凡令二零二一年六月三十日或之前到期的租賃付款下降者，適用於該等修訂本。出租人不受該等修訂本影響。

採納該等修訂本並不會對綜合財務報表產生任何重大影響。

#### **4. 關鍵會計估計及判斷**

估計及判斷會持續予以評估，並且乃根據過往經驗及其他因素而作出，包括對相信在有關情況下屬合理之未來事件之預期。

本集團就未來作出有關估計及假設。顧名思義，該等會計估計甚少與有關實際結果相同。有重大風險可能導致下個財政年度須對資產及負債之賬面值作出重大調整之估計及假設討論如下：

##### **石油及天然氣儲量之估計**

探明石油及天然氣儲量之變化將影響於本集團綜合財務報表就與石油及天然氣生產活動相關之物業、廠房及設備以及無形資產所呈列生產單位法下之折舊、消耗及攤銷。探明石油及天然氣儲量亦為評估本集團油氣資產及無形資產之賬面值是否已減值之關鍵決定因素。探明儲量乃採用估測資料(如石油儲量、未來產品價格、鑽探及開發規劃等)進行釐定。

##### **油氣資產及無形資產減值之估計**

油氣資產及無形資產乃於事件或情況變化顯示賬面值可能無法收回時就是否可能減值進行檢討。確定一項資產是否減值及減值之金額時，管理層須作出估計及判斷(如石油及天然氣之未來價格、生產情況以及估計儲量所採用之因素或假設之任何重大變化)。

## 5. 收益及分部資料

本集團主要從事石油及天然氣銷售及石油、石油相關及其他產品貿易。

	二零二零年		合計 千港元
	石油及 天然氣銷售 千港元	石油、 石油相關及 其他產品貿易 千港元	
<b>收入</b>			
一石油及天然氣銷售：			
於某個時間點確認			
一美利堅合眾國(「美國」)	-	-	-
一石油、石油相關及其他產品銷售：			
於某個時間點確認			
一香港	-	30,351	30,351
一中華人民共和國(「中國」)	-	706,411	706,411
	-	736,762	736,762
<b>分部(虧損)溢利</b>	<b>(1,831)</b>	<b>42,559</b>	<b>40,728</b>
未分配收入			5,868
未分配開支			(23,232)
融資成本			(4,179)
除稅前溢利			19,185
所得稅開支			(10,469)
年內溢利			8,716
<b>分部資產</b>	<b>263,707</b>	<b>251,609</b>	<b>515,316</b>
未分配資產			27,302
總資產			542,618
<b>分部負債</b>	<b>2,165</b>	<b>188,171</b>	<b>190,336</b>
遞延稅項負債			29,020
未分配負債			5,113
總負債			224,469



## 二零一九年

	石油及 天然氣銷售 千港元	石油相關及 其他產品貿易 千港元	合計 千港元
<b>收入</b>			
一石油及天然氣銷售：			
於某個時間點確認			
一美國	111	—	111
一石油相關及其他產品銷售：			
於某個時間點確認			
一香港	—	127,220	127,220
一中國	—	48,136	48,136
	<u>111</u>	<u>175,356</u>	<u>175,467</u>
<b>分部(虧損)溢利</b>	(24,217)	1,097	(23,120)
未分配收入			496
未分配開支			(242,181)
融資成本			<u>(10,100)</u>
除稅前虧損			(274,905)
所得稅抵免			<u>5,936</u>
年內虧損			<u>(268,969)</u>
<b>分部資產</b>	271,361	34,928	306,289
未分配資產			<u>36,583</u>
總資產			<u>342,872</u>
<b>分部負債</b>	2,053	11,406	13,459
遞延稅項負債			29,020
未分配負債			<u>38,934</u>
總負債			<u>81,413</u>
折舊及攤銷	<u>249</u>	<u>—</u>	
無形資產減值虧損	<u>25,739</u>	<u>—</u>	

本集團來自外部客戶之收入及其非流動資產按下列地區劃分：

	來自外部客戶之收入		非流動資產	
	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
香港(註冊地點)	30,351	127,220	2,918	5,310
美國	-	111	270,949	270,944
中國	706,411	48,136	-	-
	<u>736,762</u>	<u>175,467</u>	<u>273,867</u>	<u>276,254</u>

客戶的地理位置乃基於送達貨物的所在地而決定。倘非流動資產為物業、廠房及設備，則其地理位置乃基於資產的實際位置而決定；倘為無形資產，則其地理位置乃基於獲分配有關資產的業務所在地而決定。

## 6. 融資成本

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
無抵押貸款之利息費用(附註(i))	3,915	9,512
租賃負債利息	264	588
	<u>4,179</u>	<u>10,100</u>

附註：

- (i) 無抵押貸款之利息費用包括有關逾期無抵押貸款利息3,915,000港元(二零一九年：4,071,000港元)，其已於年內悉數結付。

## 7. 除稅前溢利(虧損)

本集團之除稅前溢利(虧損)乃經扣除以下項目：

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
僱員福利開支(包括董事酬金)：		
— 薪金及津貼	13,300	11,564
— 退休計劃供款	178	111
	<u>13,478</u>	<u>11,675</u>
存貨成本	694,483	175,439
折舊		
— 物業、廠房及設備	1,588	1,985
— 使用權資產	3,463	3,337
無形資產攤銷	—	137
核數師酬金：		
— 年度審計	820	720
— 非核證服務	270	151
無形資產減值虧損	—	25,739
債務清償支出	—	210,572
法律及專業費用	1,014	7,116
財務諮詢費用	—	222
	<u>                    </u>	<u>                    </u>

## 8. 所得稅開支(抵免)

### 中國企業所得稅(「企業所得稅」)

於中國經營之附屬公司已就其估計應課稅溢利按25% (二零一九年：25%)計提企業所得稅撥備。

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
本年度溢利(虧損)的即期所得稅		
香港利得稅	(2)	2
中國企業所得稅	10,471	26
遞延稅項	—	(5,964)
	<u>10,469</u>	<u>(5,936)</u>

於二零二零年十二月三十一日，本集團應付稅項約為11,007,000港元(二零一九年：141,000港元)，主要由於中國的業務產生應付中國企業所得稅。

## 9. 股息

董事會不建議就截至二零二零年十二月三十一日止年度派發末期股息(二零一九年：無)。

## 10. 每股盈利(虧損)

本公司擁有人應佔每股基本及攤薄盈利(虧損)乃根據以下數據計算：

	二零二零年	二零一九年 (經重列)
本公司擁有人應佔年內溢利(虧損)(千港元)	<u>8,716</u>	<u>(268,841)</u>
普通股加權平均數(千股)	<u>630,365</u>	<u>384,054</u>
每股基本及攤薄盈利(虧損)(港仙)	<u>1.38</u>	<u>(70.00)</u>

### (a) 每股基本盈利(虧損)

就計算截至二零二零年及二零一九年十二月三十一日止年度之每股基本盈利(虧損)而言之普通股加權平均數已予以調整／重列，以反映於二零二零年十二月十日進行之供股之紅利因素影響。

### (b) 每股攤薄盈利(虧損)

由於截至二零二零年及二零一九年十二月三十一日止年度，並無具潛在攤薄效應之普通股，故此計算該兩個年度之每股攤薄盈利(虧損)與每股基本盈利(虧損)相同。

## 11. 物業、廠房及設備

	石油及 天然氣資產 千港元	租賃物業 裝修 千港元	傢俬、裝置 及設備 千港元	合計 千港元
<b>成本</b>				
於二零一九年一月一日(於採納 香港財務報告準則第16號後) 添置	90,108 —	5,216 41	1,080 44	96,404 85
於二零一九年十二月三十一日及 二零二零年一月一日 添置 處置/出售	90,108 8 —	5,257 89 (5,257)	1,124 54 (8)	96,489 151 (5,265)
<b>於二零二零年十二月三十一日</b>	<b>90,116</b>	<b>89</b>	<b>1,170</b>	<b>91,375</b>
<b>累計折舊</b>				
於二零一九年一月一日(於採納 香港財務報告準則第16號後) 年內變動	51,745 112	1,739 1,759	680 114	54,164 1,985
於二零一九年十二月三十一日及 二零二零年一月一日 年內變動 處置/出售	51,857 — —	3,498 1,473 (4,964)	794 115 (8)	56,149 1,588 (4,972)
<b>於二零二零年十二月三十一日</b>	<b>51,857</b>	<b>7</b>	<b>901</b>	<b>52,765</b>
<b>賬面淨值</b>				
<b>於二零二零年十二月三十一日</b>	<b>38,259</b>	<b>82</b>	<b>269</b>	<b>38,610</b>
於二零一九年十二月三十一日	38,251	1,759	330	40,340

## 12. 無形資產

石油及天然氣  
加工權利  
千港元

### 成本

於二零一九年一月一日、二零一九年十二月三十一日、  
二零二零年一月一日及二零二零年十二月三十一日

2,818,920

### 累計攤銷及減值

於二零一九年一月一日  
年內攤銷  
減值虧損

2,562,976

137

25,739

於二零一九年十二月三十一日、二零二零年一月一日  
及二零二零年十二月三十一日

2,588,852

### 賬面淨值

於二零一九年十二月三十一日及二零二零年十二月三十一日

230,068

無形資產指於美國猶他州之石油及天然氣加工權利。無形資產乃於開始石油及天然氣商業生產後採用生產單位法按探明總儲量進行攤銷。

## 13. 貿易應收款項

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
貿易應收款項	<u>56,428</u>	<u>3,837</u>

貿易應收款項扣除信貸虧損撥備按發票日期呈列的賬齡分析如下。

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
0至30天	1,413	2,815
31至60天	55,015	–
61至90天	–	–
90天以上	–	1,022
	<u>56,428</u>	<u>3,837</u>

## 14. 預付款項、按金及其他應收款項

	附註	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
預付款項		555	905
已付租金及其他按金		1,730	1,201
已付貿易按金	(a)	181,543	6,215
已付收購俄羅斯油田之按金淨額	(b)(i)	69,929	69,929
其他應收款項	(b)(ii)	2,227	2,251
		<u>255,984</u>	<u>80,501</u>
減：減值虧損	(b)	<u>(71,609)</u>	<u>(71,609)</u>
		<u>184,375</u>	<u>8,892</u>

### (a) 已付貿易按金

該等預付供應商的款項均為無抵押、免息及將用於抵銷日後向供應商採購。

### (b) 已付按金及其他應收款項之減值虧損

- (i) 於二零一三年六月七日，本集團透過一間全資附屬公司與獨立第三方Levant Energy Limited (「Levant」) 訂立買賣協議(「買賣協議」)，以收購Timan Oil & Gas plc (「Timan」) 全部股本之23.10%，Timan擁有俄羅斯的兩個陸上油田及俄羅斯裡海的兩個海上勘探區塊。已支付按金現金10,000,000美元(相等於約77,706,000港元)。有關詳情請參閱本公司日期為二零一三年六月二十八日之公告。

由於根據買賣協議完成之先決條件於二零一三年九月三十日或之前並未達成(或未獲本集團豁免)，買賣協議已經終止，且沒有達成任何協議延長。Levant同意與本集團進行商討，以解決根據買賣協議已支付之初步代價10,000,000美元，在扣減買賣協議所確定的Levant產生之成本及費用後的款項之還款事宜。有關詳情請參閱本公司日期為二零一三年十月十五日及二零一三年十二月二十一日之公告。

於二零二零年及二零一九年十二月三十一日，尚未償還的約9,000,000美元(相等於約69,929,000港元)已悉數減值。本公司考慮追回餘額的成本及裨益，並預計該金額不會在可見未來收回。

- (ii) 就拖欠本金款項之個別應收款項計提其他應收款項減值虧損撥備1,680,000港元，預計該金額不會在可見未來收回。

## 15. 貿易應付款項及其他應付款項

	附註	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
應付第三方貿易應付款項	(a)	<u>67,944</u>	<u>—</u>
<b>其他應付款項</b>			
應計費用		4,090	3,382
應計董事袍金及薪金		99	948
應付利息		—	6,439
增值稅及其他應付稅項		4,125	—
其他應付款項		<u>464</u>	<u>1,823</u>
		<u>8,778</u>	<u>12,592</u>
		<u><u>76,722</u></u>	<u><u>12,592</u></u>

附註：

- (a) 貿易應付款項之信貸期通常在90天(二零一九年：無)內。貿易應付款項按發票日期之賬齡分析如下：

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
0至30天	—	—
31至60天	67,944	—
61至90天	—	—
90天以上	—	—
	<u>67,944</u>	<u>—</u>

## 16. 合約負債

於報告期末屬香港財務報告準則第15號範圍內客戶合約之合約負債以及年內之合約負債變動(不包括同年增減所產生者)如下：

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
於一月一日	—	12,402
確認為收入	—	(12,402)
收取墊款	<u>104,960</u>	<u>—</u>
於十二月三十一日	<u><u>104,960</u></u>	<u><u>—</u></u>

於二零二零年及二零一九年十二月三十一日，預計合約負債將於未來十二個月內償付。



## 17. 無抵押貸款

	千港元
於二零一九年一月一日	102,093
無抵押貸款之所得款項	28,076
償還無抵押貸款	<u>(93,983)</u>
於二零一九年十二月三十一日及二零二零年一月一日	36,186
償還無抵押貸款	<u>(36,186)</u>
於二零二零年十二月三十一日	<u><u>-</u></u>

計入二零一九年十二月三十一日無抵押貸款之無抵押貸款總額為人民幣10,000,000元(相等於約11,186,000港元)按8.2厘之年利率計息並已於二零二零年一月悉數償還。

計入二零一九年十二月三十一日之無抵押貸款為本金額為25,000,000港元之無抵押貸款，其已逾期並按16厘之逾期年利率計息。於二零二零年十二月，本集團償還合共30,500,000港元，以作悉數及最終結付無抵押貸款之所有未償還本金額及應計利息。

## 18. 遞延稅項

遞延稅項負債(資產)於年內之變動如下：

	無形資產 之公平值調整 千港元	稅項虧損 千港元	合計 千港元
於二零一九年一月一日	45,275	(10,291)	34,984
於損益確認	<u>(5,384)</u>	<u>(580)</u>	<u>(5,964)</u>
於二零一九年十二月三十一日、 二零二零年一月一日及二零二零年 十二月三十一日	<u><u>39,891</u></u>	<u><u>(10,871)</u></u>	<u><u>29,020</u></u>

於綜合財務狀況表中確認之金額如下：

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
遞延稅項資產	<b>(10,871)</b>	(10,871)
遞延稅項負債	<u><b>39,891</b></u>	<u>39,891</u>
遞延稅項負債淨額	<u><b>29,020</b></u>	<u>29,020</u>

## 19. 股本

附註	二零二零年		二零一九年	
	股份數目 千股	千港元	股份數目 千股	千港元
<b>法定：</b>				
於報告期初，每股面值0.1港元之普通股	100,000,000	20,000,000	200,000,000	20,000,000
於二零一九年七月三日之股份拆細	-	-	1,800,000,000	-
於二零一九年七月十日之股份合併	-	-	(1,900,000,000)	-
於報告期末，每股面值0.2港元之普通股	<u>100,000,000</u>	<u>20,000,000</u>	<u>100,000,000</u>	<u>20,000,000</u>
<b>已發行及繳足：</b>				
於報告期初，每股面值0.2港元之普通股	612,276	122,455	3,245,520	324,552
於二零一九年七月三日之股本削減	-	-	-	(292,097)
於二零一九年七月八日之股份認購 無抵押貸款資本化	-	-	5,000,000	50,000
於二零一九年七月十日之股份合併	-	-	4,000,000	40,000
因二零二零年十二月十日之供股發行 新股份	(a) 229,603	45,921	(11,633,244)	-
於報告期末，每股面值0.2港元之普通股	<u>841,879</u>	<u>168,376</u>	<u>612,276</u>	<u>122,455</u>

### 附註：

- (a) 於二零二零年十月十九日，本公司宣佈建議按每八股已發行股份獲發三股供股股份的基準以認購價每股供股股份0.2港元進行供股，以籌集最多約45,900,000港元(扣除開支前) (「供股」)。於二零二零年十二月十日，本公司透過供股配發及發行每股面值0.2港元的229,603,495股普通股份，且本公司已發行股本數目增至841,879,482股。扣除相關開支後的供股所得款項淨額約為44,855,000港元。

普通股持有人有權收取不時宣派的股息及有權於本公司股東大會上就每股投一票。就本公司之剩餘資產而言，所有普通股均享有同等地位。

## 管理層討論及分析

### 業績及業務回顧

截至二零二零年十二月三十一日止年度(「年內」)，本公司及其附屬公司(「本集團」)錄得綜合收入約736,762,000港元(二零一九年：約175,467,000港元)，主要來自石油、石油相關產品及電子產品貿易業務。年內每股基本及攤薄盈利為1.38港仙(二零一九年經重列：每股基本及攤薄虧損70.00港仙)。每股基本及攤薄盈利乃基於年內已發行股份加權平均數約630百萬股(二零一九年經重列：約384百萬股)計算。年內毛利約為42,279,000港元(二零一九年：約28,000港元)，主要來自中國內地石油及石油相關產品貿易。年內，本公司擁有人應佔溢利約為8,716,000港元，此乃由於：(i)本集團收入及毛利因石油及石油相關產品之貿易業務改善獲得大幅增加；(ii)無抵押貸款之融資成本減少，此乃由於本集團已於年內償付無抵押貸款25,000,000港元及其應計利息；(iii)加強本集團的行政成本控制措施；(iv)年內並無錄得無形資產減值虧損；及(v)並無因二零一九年七月八日發行的新股份的公平值296,000,000港元與結付80,000,000港元應收本公司無抵押貸款及5,428,000港元獲豁免應付利息之間的差額產生的一次性債務清償支出約210,572,000港元(「債務清償支出」)。截至二零一九年十二月三十一日止年度本公司擁有人應佔可比較虧損約為268,841,000港元，此乃由於(i)已確認債務清償支出；及(ii)已確認本集團無形資產減值虧損約25,739,000港元所致。

### 業務回顧

#### 貿易業務

由於新型冠狀病毒全球蔓延及二零二零年俄羅斯－沙特阿拉伯石油價格戰，石油價格經歷重大波動，包括於二零二零年初價格之歷史性下跌及布倫特石油價格已於二零二零年四月二十日跌至21.44美元。

於第一季度結束前，國內的疫情得到控制，國內商業活動恢復正常。隨著中國經濟恢復，OPEC削減生產，多國推出防疫計劃，油價自二零二零年四月以來穩步回升。與此同時，隨著多個其他國家的確診案例數目持續攀升，該等國家政府仍實施嚴格的防疫措施，包括限制商業活動及出行限制等。

於此情況下，本集團繼續拓展其國內市場的核心貿易業務，快速結合新的實際情況調整業務。於二零二零年一月，本集團已完成對其全資附屬公司東方明珠(大慶)石油有限公司(作為石油及石油相關產品的交易平台)之注資。透過積極探索新渠道，增加產品交易量，建立新的業務合作關係，相關附屬公司能夠取得下游訂單，實現收入約706,411,000港元(二零一九年：約48,136,000港元)。同時，本集團亦於下半年拓展電子產品貿易業務。

## **猶他州油氣田**

由於新型冠狀病毒在全球蔓延，尤其是疫情在美國廣泛蔓延所造成的巨大影響和衝擊，本集團根據情況，及時應變，對去年制定的一系列油氣田發展計劃作出了調整。具體來說，經周詳的成本效益分析後，本集團決定暫時將開發儲量的業務進一步延期到二零二一年。此舉的主要原因是由於新型冠狀病毒疫情的持續，使得本集團很難差遣內部人員去監管油氣田的營運。本集團外聘的油田勘探工作者及服務公司的其他人員等外聘合作夥伴同樣如此，彼等去往油氣田及在油氣田作業的難度不斷攀升。儘管面臨重重困難，本集團年內繼續改善油氣田境況的工作，依舊完成了部分對低產能或停用的油井的維修工作，以便油氣田的生產可以有所恢復。於二零二零年中，本集團完成了其中一口油井的維修工程。目前，本集團正檢討其他油井的修井作業，並制定維修日程。隨著新型冠狀病毒在全球範圍內逐步得到控制，我們預計在二零二一年產量將穩步上升。

## **本集團面對的主要風險及不明朗因素**

### **價格風險**

我們在猶他州油氣田的經營及貿易業務的收入及業績受天然氣及石油價格以及整體經濟狀況的變動影響。天然氣或石油價格的任何大幅下跌可能導致延遲或取消現有或未來鑽探、勘探或削減及關閉生產。此外，其可能對我們儲備的價值及金額、生產及貿易淨收入、現金流量及盈利能力造成負面影響。

自二零一八年十月起，原油價格一直下跌。於二零二零年四月二十日，布倫特原油價格一度下跌至每桶21.44美元。石油價格已跌至自二零零二年以來前所未有的水平，原因是在新型冠狀病毒疫情及沙特阿拉伯與俄羅斯之間展開價格戰期間，原油需求銳減。自二零二零年十月起，原油價格迎來了新一波的攀升，並於二零二一年二月十五日達到每桶62.91美元。價格的回調固然可喜，但仍需警惕市場強烈的波動性。天然氣價格自二零一八年十一月底以來一直下跌，並在二零二零年六月跌至1.5美元／百萬英熱單位。自二零二一年以來，天然氣價格一直在略低於3美元／百萬英熱單位的位置波動。(資料來源：<http://markets.businessinsider.com>)。

預期天然氣及石油價格於可見將來雙雙波動，此乃由於全球經濟增長的高度不確定性，導致市場對該等商品的供求存在不確定因素所致。同時，新型冠狀病毒對於價格波動的影響亦不容忽視。因此，可能難以預算及預測開發及開採項目的回報。

### **成本風險及聘用第三方服務供應商的相關風險**

勘探及開發猶他州油氣田的井場需要大量資本投資。油氣田的經營亦取決於第三方提供的服務，包括但不限於運輸產品的加工管道、設備採購及若干基礎設施的營運及建設服務、建設及生產設備可能產生的成本及服務，以及可增加項目開發成本及增加未來生產成本的服務。此外，任何第三方服務方未能遵守適用協議的條款及條件將對我們的經營造成負面影響。

### **業務回顧及儲量更新**

本集團已開展對現有油井的維修工程，並已經完成其中一口油井的維修工作。本集團亦正在探索鑽探的可能性，並將於進一步評估相關成本及效益後作出決定。

就本集團所深知，於二零二零年十二月三十一日，猶他州油氣田之儲量與二零一九年並無重大不同。

## 前景

### 猶他州油氣田

於二零二一年二月，美國能源信息管理局(EIA)估計，天然氣價格將於二零二一年第三季度前升至約3.11美元／百萬立方英尺，並於二零二一年繼續增長至約3.2美元／百萬立方英尺。美國能源信息管理局亦預測，全球原油價格將上漲，於二零二零年平均每桶約41.69美元及於二零二一年平均每桶約53.2美元。儘管新型冠狀病毒爆發為市場帶來進一步的不確定因素，但鑒於美國天然氣產量下降及天然氣發電需求增加等因素，天然氣價格預計仍很大機會在二零二一年繼續上漲。預計石油價格亦有很大概率在二零二一年保持穩定。

為提高盈利能力及財務穩定性，本公司針對猶他州油氣田已採取具體行動，包括加大力度定期檢查和及時維修鑽探及儲藏設備，以維持持續的運營並確保現有業務運營暢順。目前，我們正在去年的基礎上繼續開展修井作業，並為各口油井進行健康報告。該等措施可改善油氣井的條件，並有助提高產量。另外，我們正在探索鑽探新井的可能性，並將於仔細進行成本效益分析後作出決定，我們可能招攬新投資者或合作夥伴分攤鑽探成本。

### 貿易及服務業務

二零二一年石油市場前景仍將很大程度上取決於如何快速控制全球的疫情。鑒於去年疫情爆發帶來的市場波動，仍難以評估二零二一年疫情帶來的全部經濟影響。儘管未來面對不確定因素及重重挑戰，本集團將繼續維持及開發其現有業務，探索以下領域的新業務機遇：向油田的所有者提供油田開發及維護服務，包括石油勘探、油井建造、油田管理、提供石油勘探的節能設備；石油及石油相關產品的國際貿易；物色與現有業務密切相關的優質資產及業務潛在收購機遇，以實現本集團結構優化。長期而言，本集團亦將考慮清潔能源及可再生能源的潛在投資，以實現減排及取得長期可持續發展。

## 流動資金、財務資源及資本架構

本集團一般透過發行新股、借款及內部資源維持其營運。於二零二零年十二月十日，本公司已按合資格股東於記錄日期(即二零二零年十一月十一日)每持有八(8)股現有股份獲發三(3)股供股股份的基準以價格每股供股股份0.2港元完成供股(「供股」)。有關供股的詳情載於本公司日期為二零二零年十月十九日及二零二零年十二月九日的公告以及本公司日期為二零二零年十一月十八日的章程。供股所得款項淨額約為44.9百萬港元，其中28.2百萬港元用作償還本集團的無抵押貸款及應付相關利息。

於二零二零年十二月三十一日，本集團並無於一年內償還的無抵押貸款結餘(於二零一九年十二月三十一日：約36,186,000港元)。本集團之現金及銀行結餘由二零一九年十二月三十一日的約53,889,000港元減少至二零二零年十二月三十一日的約27,948,000港元，此乃主要由於以下各項之淨影響：(i)償還無抵押貸款之現金流出增加；(ii)供股所得款項之現金流入增加；(iii)認購股份之現金流入較之去年減少；及(iv)經營業務所耗現金淨額減少。於二零二零年十二月三十一日，流動比率(按本集團流動資產除以流動負債計算)為1.38(於二零一九年十二月三十一日：1.28)，資產負債比率(資產負債率)(以總負債除以總資產計算)約為41.37%(於二零一九年十二月三十一日：23.74%)。年內，本集團主要以人民幣及美元進行業務交易。董事認為，本集團並無重大外匯波動風險，相信毋須對沖任何匯兌風險。然而，管理層將持續監察外匯風險狀況，並將於未來採取任何其視為合適之審慎措施。

## 未來重大投資或資本資產計劃

除本公告「前景」一節所披露者外，並無未來重大投資或資本資產計劃。

## 重大投資

除「管理層討論及分析」一節所披露者外，本集團年內概無重大投資。

## 僱員及薪酬政策

於二零二零年十二月三十一日，本集團之僱員數目約為22人(二零一九年：31人)。僱員之薪酬組合仍維持於具競爭力之水平，包括每月薪金、強制性公積金、醫療保險及購股權計劃；其他僱員福利包括膳食及交通津貼以及酌情花紅。

## 更改公司名稱

股東於二零一九年十二月十二日舉行之股東特別大會上批准本公司英文名稱由「Pearl Oriental Oil Limited」變更為「CHK Oil Limited」，並採納「中港石油有限公司」作為本公司中文名稱以取代「東方明珠石油有限公司」（「更改公司名稱」）。百慕達公司註冊處處長於二零一九年十二月二十日發出更改名稱之註冊證書，及香港公司註冊處處長於二零二零年一月二十一日發出註冊非香港公司變更名稱註冊證書。於二零二零年二月十日，本公司股份於聯交所買賣時使用之中英文股份簡稱將由「PEARLORIENT OIL」及「東方明珠石油」分別更改為「CHK OIL」及「中港石油」。本公司之股份代號「632」維持不變。

董事會認為，新名稱將為本公司提供新的企業形象，有利於本集團未來業務發展。

## 董事進行證券交易標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載標準守則作為董事進行證券交易之行為守則。本公司向所有董事作出具體查詢後確認，所有董事於年內一直遵守標準守則所載規定標準。

## 購買、出售或贖回本公司上市證券

除「流動資金、財務資源及資本架構」一節所載供股外，年內，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

## 報告期後事項

截至二零二零年十二月三十一日止年度後及直至本公告日期，並無發生任何重大事項。

## 企業管治常規

本公司董事會（「董事會」）致力達致高標準企業管治。董事會定期審視企業管治常規，以確保本公司遵守適用法律、法規及上市規則的規定。本公司的企業管治常規乃根據上市規則附錄十四所載之企業管治守則（「企業管治守則」）所載的原則作出。

董事會認為，本公司於全年內已遵守上市規則附錄十四所載之企業管治守則。



## 審核委員會

審核委員會已審閱本年度的經審核綜合財務報表草擬本。審核委員會亦已討論本公司的審計、財務報告事宜、風險管理及內部控制制度。

## 中審眾環(香港)會計師事務所有限公司的工作範圍

本業績公告所載本集團本年度的綜合財務狀況表、綜合損益及其他全面收益表及其相關附註的數字已經由本集團核數師中審眾環(香港)會計師事務所有限公司(「**中審眾環(香港)會計師事務所**」)(於二零二零年六月二十六日獲委任為核數師)核對與本集團本年度的經審核綜合財務報表草擬本所載金額一致。中審眾環(香港)會計師事務所就此進行的工作並不構成根據香港會計師公會頒佈的香港核數準則、香港審閱工作準則或香港核證委聘準則的核證委聘，故此中審眾環(香港)會計師事務所並無就初步公告作出任何保證。

## 刊登年度業績公告及二零二零年年報

本年度業績公告於聯交所網站([www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk))及本公司網站([www.chkoilltd.com](http://www.chkoilltd.com))上刊登。載有上市規則所規定的全部資料之本公司截至二零二零年十二月三十一日止年度之年報將於適當時候寄發予股東及亦可在聯交所網站([www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk))及本公司網站([www.chkoilltd.com](http://www.chkoilltd.com))內可供查閱。

承董事會命  
中港石油有限公司  
主席兼執行董事  
劉桂鳳

香港，二零二一年三月二十二日

於本公告日期，董事會成員包括五名執行董事劉桂鳳女士、于濟源先生、林清宇先生、陳俊妍女士及李松濤先生、一名非執行董事于志波先生以及三名獨立非執行董事鍾碧鋒女士、楊雨燕女士及龐峻先生。